

GIPUZKOAKO UR KONTSORTZIOA

Iragarkia

Kontsortzioko honek, 2016.eko urriaren 27an egindako Batzar Nagusian, Gipuzkoako Ur Kontsortzioko Estatutuen 3. atalaren aldaketa onartu zuen.

Aldaketa horren ondoren Estatutuen testu osoa honako hau da:

GIPUZKOAKO UR KONTSORTZIOAREN ESTATUTOAK

I KAPITULUA

ERAKETA, HELBURUA ETA ERREGIMEN JURIDIKOA

1. Artikulua.- Kideak.

1.- Honi erantsita doan zerrendan azaltzen diren Udalerri, Mankomunitateak eta Gipuzkoako Herrialde Historikoak Kontsortzioa eratzen dute, beren eskumeneko azpiegitura eta zerbitzuak elkartuta ezarri eta ustiatzeko xedez, Estatutu hauetako zazpigarren artikuluan adierazten diren helburuak lor daitezen.

2.- Kide berrien onarpena eta orain dauden uztea Estatutu hauen arabera egingo da.

2. Artikulua. - Izena eta Sozietatearen egoitza.

1.- Kontsortzioaren izena Gipuzkoako Ur Kontsortzioa izango da.

CONSORCIO DE AGUAS DE GIPUZKOA

Iragarkia

Este Consorcio, en sesión de la Asamblea General celebrada el 27 de octubre de 2016, aprobó la modificación del artículo 3 de los Estatutos del Consorcio de Aguas de Gipuzkoa.

Tras dicha modificación el texto completo de los Estatutos es el siguiente:

ESTATUTOS DEL CONSORCIO DE AGUAS DE GIPUZKOA

CAPITULO I

CONSTITUCION, OBJETO Y REGIMEN JURIDICO

Artículo 1º Miembros

1.- Los Municipios y Mancomunidades que se relacionan en la lista anexa y el Territorio Histórico de Gipuzkoa, se constituyen en Consorcio para la implantación y explotación en forma asociada de las infraestructuras y servicios de su competencia para el cumplimiento de los fines que se expresan en el artículo séptimo de estos Estatutos.

2.- La admisión de otros nuevos miembros y la separación de los mismos se realizará de conformidad con los presentes Estatutos.

Artículo 2º Denominación y Sede Social

1.- El Consorcio se denomina Consorcio de Aguas de Gipuzkoa.

2.- Sozietatearen egoitza Donostian egongo da.

2.- La Sede Social del mismo se fija en Donostia-San Sebastián.

3. Artikulua.- Nortasun eta gaitasun juridikoa.

Artículo 3º Personalidad y capacidad jurídica

1.- Kontsortzioak nortasun juridiko propioa du eta bere helburuak lortzeko iharduteko gaitasun osoa.

1.- El Consorcio tiene personalidad jurídica propia y plena capacidad de obrar para el cumplimiento de sus fines.

2.- Sektore Publikoaren Araubide Juridikoari buruzko Urriaren 1eko 40/2015 Legearen 120 artikuluan ezarritakoaren xedeetarako, Kontsortzioa Gipuzkoako Foru Aldundiari atxekita geratzen da. Foru arauak atxikitze horren edukia eta norainokoa zehaztuko du.

2.- A los efectos de lo dispuesto en el artículo 120 de la *Ley 40/2015, de 1 de octubre de Régimen Jurídico del Sector Público*, el Consorcio queda adscrito a la Diputación Foral de Gipuzkoa. La normativa foral determinará el contenido y alcance de dicha adscripción.

4. Artikulua.- Lurralde eremua.

Artículo 4º Ambito Territorial.

Kontsortzioaren lurralde eremua, kasu bakoitzean osatuko duten Ente Lokalena izango da.

El ámbito territorial del Consorcio comprende el de los Entes Locales que lo compongan en cada caso.

5. Artikulua.- Antolakuntza eta funtzionamendua.

Artículo 5º Organización y funcionamiento.

Kontsortzioaren antolakuntza, funtzionamendua eta erregimen juridikoa Estatutu hauetan aurrikusitakoari egokituko zaio eta supletorioki, Erregimen Lokaleko Oinarriak erregulatzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legean, aurreko hori garatuko duten Autonomi Elkarteko Xedapenetan, entitate lokalei aplikagarri zaizkien lege eta erregelamenduzko gainerako xedapenetan, eta Uren Legean eta gai hau erregulatuko duten gainerako Xedapen sektorialetan aurrikusitakoei.

La organización, funcionamiento y régimen jurídico del Consorcio se ajustará a lo previsto en los presentes Estatutos y, supletoriamente, en la Ley 7/1.985, de 2 de Abril, Reguladora de las Bases de Régimen Local, en las Disposiciones de la Comunidad Autónoma que desarrollen la anterior, en las demás Disposiciones legales y reglamentarias aplicables a las entidades locales, y en la Ley de Aguas y otras Disposiciones sectoriales que regulen la materia.

6. Artikulua.- Ahalmenak eta konpetentziak.

Estatutu hauetan seinalatutako helburuak lortzeko, Kontsortzioak bere baitan dituen Entitate Lokalak ordeztuko ditu, Autonomi Elkarteko Xedapenak emango dizkion ahalmenak beregain hartuko ditu eta horretarako beharko lituzkeen ondasun eta eskubideen titularitatea izango du.

7. Artikulua.- Kontsortzioaren helburuak.

1.- Kontsortzioaren helburuak, lehen mailako sareetan, ur hornidura eta saneamenduaren azpiegitura jarri eta ustiatzea eta behar diren zerbitzuak ematea, guzti hau baldintza egokietan eta indarrean dagoen arautegiaren arabera.

2.- Horrela erabakiko lukeenean, Kontsortzioak ur zikloaren barruan beste fase batzuetara zabal ditzake helburuak, eskatuko luketen Udalekin adostasunean eta aldez aurretik hitzarmena egin ondoren haiekin.

8. Artikulua.- Ahalmenak.

1.- Kontsortzioak bere helburuak betetzeko ondoko hauek egin ditzake:

a) Indarrean dagoen legeriak eskaintzen dituen laguntza ekonomiko eta teknikoak eskatu eta eskuratzea Administrazio Zentral eta Autonomikotik edota hauekin kontzertatuko liratekeen besteko batzuk.

b) Hornidura eta saneamendurako beharrezko kontzesio eta baimenak eskatu eta eskura ditzake.

Artículo 6º Potestades y competencias.

El Consorcio sustituirá a las Entidades Locales integradas en él para el cumplimiento de los fines señalados en los presentes Estatutos, asumirá las potestades que le asignen las Disposiciones de la Comunidad Autónoma y ostentará la titularidad de los bienes y derechos que al efecto precise.

Artículo 7º Fines del Consorcio.

1.- Son fines del Consorcio el establecimiento y la explotación de la infraestructura del abastecimiento de agua y saneamiento en redes primarias y la prestación de los servicios correspondientes, todo ello en condiciones adecuadas y conforme a la normativa vigente.

2.- Cuando así lo acuerde, el Consorcio podrá extender sus fines a otras fases del ciclo del agua, de acuerdo con los Ayuntamientos que lo interesen y previo convenio con los mismos.

Artículo 8º Facultades.

1.- Para el cumplimiento de sus fines el Consorcio podrá:

a) Solicitar y obtener de la Administración Central y Autonómica las ayudas económicas y técnicas que ofrece la legislación vigente u otras que fueran concertadas con aquéllas.

b) Recabar y obtener las concesiones y autorizaciones necesarias para el abastecimiento y saneamiento.

c) Efectuar las operaciones

- c) Zerbitzuak jarri eta ustiatzeko beharrezko inbertsioen finantzaketarako eragiketak egitea. necesarias para la financiación de las inversiones precisas para el establecimiento y la explotación de los servicios.
- d) Azpiegiturak jarri eta kontserbatzeko beharrezko proiektuak idatzi eta obrak egitea, plan egokien arabera. d) Formular Proyectos y ejecutar las obras necesarias para la implantación y conservación de las infraestructuras de acuerdo con los planes correspondientes.
- e) Lehen mailako sareko hornidura eta saneamendu zerbitzuak kudeatzea. e) Gestionar los servicios de abastecimiento y saneamiento de la red primaria.
- f) Ur-zerbitzuko eta saneamenduko tarifen kibraketa kudeatzea. f) Gestionar el cobro de las tarifas de los servicios de agua y saneamiento.
- g) Herrietako sareetako ur banaketa eta saneamendurako aholkularitza tekniko ematea, horrela Udalak eskatu eta Kontsortzioak baimena emango balu. g) Prestar el asesoramiento técnico para la distribución de agua y saneamiento de las redes locales, previa petición del Ayuntamiento y aceptación del Consorcio.
- h) Aurreko 2. artikuluko 2. apartaduan erabakitakoaren ondorioz beharrezko liratekeen bezainbat iharduketa egitea. h) Realizar cuantas actuaciones resulten precisas como consecuencia de lo dispuesto en el apartado 2 del artículo anterior.

2.- Kontsortzioaren helburuak lortzeko zuzenean edo zeharka balio duten iharduera oro ere egin dezake, hala nola bertako behar propioak edota Kontsortzioko Entitatearen batena edo batzuenak asetzeko energia elektrikoa produzitu eta banatzea eta arazketa eta potabilizazio prozesuetan erabilitako errektiboen eta aipatu Entitateetatik lortutako produktu eta azpiproduktu guztien produkzio, transformazio edo aprobetxamendua.

2.- Asimismo podrá realizar cuantas actividades sirvan directa o indirectamente a los fines del Consorcio tales como producción y distribución de energía eléctrica para las necesidades propias o de alguna o algunas de las Entidades consorciadas y la producción, transformación o aprovechamiento de reactivos empleados en los procesos de depuración o potabilización y de cuantos productos y subproductos se obtengan de las referidas Entidades.

9. Artikulua.- Kudeaketa era.

Artículo 9º Forma de Gestión.

1.- Kontsortzioak, bere helburuak gauzatzeko, kudeaketa era gisa, Sozietate Anonimoa erakide dezake Estatutu hauetako 18.2. artikulua

1.- El Consorcio, para la realización de sus fines, podrá crear con el quórum que señala el artículo 18.2 de estos Estatutos, como forma de

senalatzen duen quorum-aren bitartez eta Kontsortzioaren Batzarreko partaideek osatuko dute eskusiboki Sozietate Anonimo horren Batzorde Orokorra.

2.- Sozietate Anonimo hori bere estatutu propioez, legeria administratibo espezifikoaz eta Sozietate Anonimoei, orohar, aplikagarri diren Lege zibil eta merkantilez eraenduko da. Estatutu horiek Kontsortzioaren Batzarreak onartu beharko ditu.

10. Artikulua.- Ekipo Teknikoa.

Kontsortzioak edo zerbitzuak kudeatzeko eratuko den enteak, bere helburuak ahalik eta ondoen betetzeko, ekipo tekniko era dezake emango zaizkion zereginak bete ditzan.

11. Artikulua.- Lankidetzak.

Kontsortzioak, era daitekeen enteak edota enteei eta kontsortziazatutako Ente Publikoen bertako Lehendakari, Alkate eta ordezkarien bidez elkarlanean arituko dira zerbitzuak ahalik eta ondoen eskaintzeko, beharrezko informazioa eta languntzak emango zaizkielarik.

12 Artikulua.- Iraunaldia.

Kontsortzioaren iraunaldia eta indarraldia mugagabekoa da.

II KAPITULUA.

GOBERNU ORGANOA

13. Artikulua.- Kontsortzioko Zuzendaritza Organoak.

gestión, una Sociedad Anónima cuya Junta General estará compuesta exclusivamente por los miembros integrantes de la Asamblea del Consorcio.

2.- La citada Sociedad Anónima se regirá por sus propios Estatutos, por la legislación administrativa específica y por las Leyes civiles y mercantiles aplicables a las Sociedades Anónimas en general. Dichos Estatutos han de ser aprobados por la Asamblea del Consorcio.

Artículo 10º Equipo Técnico.

Para el mejor cumplimiento de sus fines el Consorcio o el ente que se cree para la gestión de los servicios podrá crear un equipo técnico que cumplirá los cometidos que se le asignen.

Artículo 11º Colaboración.

El Consorcio, el ente o entes de gestión que en su caso puedan crearse y los Entes Públicos consorciados a través de sus Presidentes, Alcaldes y representantes colaborarán mutuamente para la mejor prestación de los servicios, facilitándose las informaciones y apoyo necesarios.

Artículo 12º Plazo de vigencia.

El plazo de duración y vigencia del Consorcio es indefinido.

CAPITULO II

ORGANOS DE GOBIERNO

Artículo 13º Organos Directivos del Consorcio.

1.- Kontsortzioko zuzendaritza organoak ondoko hauek dira:

- Batzarrea
- Batzorde exekutiboa
- Lehendakaria eta
- Lehendakariordea

2.- Zuzendaritza organo izantza izango du, baita halaber, Zuzendari Gerenteak.

Zerbitzuak prestatzeko Sozietate Anonimoa eraikiko litzatekeen kasuan, kargu hau ere han integratuko da.

1.- Son órganos directivos del Consorcio:

- La Asamblea.
- La Comisión Ejecutiva.
- El Presidente y
- El Vicepresidente.

2.- Goza, asimismo de la condición de órgano directivo el Director Gerente.

En el caso que se constituya una Sociedad Anónima para la prestación de los servicios, este cargo pasará a integrarse en la misma.

14. Artikulua.- Batzarrea.

1.- Kontsortzioaren goreneko organoa Batzarrea da eta Estatutu hauetan eta ordenamendu juridikoak onartutako beste edozeinetan aurrikusitako konpetentzia eta eskurantzak izango ditu.

2.- Kontsortziazatutako den Ente bakoitzak ordezkari bat izango du Batzarrean, botu ponderatu erregimenean eta ondoren adieraziko diren terminoetan:

a) Udalen ordezkari Alkate edo Korporazioak, arautegi lokalari egokituz, izendatuko duen bertako kidea izango da, eta Udal bakoitzaren botu kopurua ondoko hau:

- 1.000 biztanle bitarteko udalerriak
bat botu

Artículo 14º De la Asamblea

1.- El órgano supremo del Consorcio es la Asamblea, que tiene las competencias y atribuciones previstas en los presentes Estatutos y cualesquiera otras reconocidas por el ordenamiento jurídico.

2.- La Asamblea se integra por un representante de cada uno de los Entes consorciados, en régimen de voto ponderado en los términos que seguidamente se indican:

a) La representación de los Municipios recaerá en el Alcalde o en el miembro de la Corporación que ésta designe, con sujeción a la normativa local, correspondiendo a cada Municipio un número de votos según la siguiente escala:

- Municipios de hasta 1.000 habitantes..... 1 voto

- Municipios de 1.001 a 2.500 habitantes..... 2

- 1.001 eta 2.500 biztanle bitarteko udalerriak 2 botu
- 2.501 eta 5.000 biztanle bitarteko udalerriak 3 botu
- 5.001 eta 10.000 biztanle bitarteko udalerriak 4 botu
- 10.001 eta 15.000 biztanle bitarteko udalerriak 5 botu
- 15.001 eta 25.000 biztanle bitarteko udalerriak 7 botu
- 25.001 eta 50.000 biztanle bitarteko udalerriak 10 botu
- 50.001 eta 100.000 biztanle bitarteko udalerriak 15 botu
- 100.001 eta 200.000 biztanle bitarteko udalerriak 25 botu

b) Herrialde Historikoak izango duen botu kopurua, Udalerrien ordezkariak dituzten botu guztien herena izango da.

votos

- Municipios de 2.501 a 5.000 habitantes..... 3 votos
- Municipios de 5.001 a 10.000 habitantes..... 4 votos
- Municipios de 10.001 a 15.000 habitantes..... 5 votos
- Municipios de 15.001 a 25.000 habitantes..... 7 votos
- Municipios de 25.001 a 50.000 habitantes..... 10 votos
- Municipios de 50.000 a 100.000 habitantes..... 15 votos
- Municipios de 100.000 a 200.000 habitantes..... 25 votos

b) A la representación del Territorio Histórico le corresponde un número de votos igual al tercio del total correspondiente a los representantes de los Municipios.

15. Artikulua.- Kontsortziatutako Enteen ordezkarien hautaketa.

1.- Korporazioak, gainera, ordezkariaren ordezeko bat ere izendatuko du, titularrak kargua galdu, kanpoan edo gaiso egongo litzatekeen kasuetarako.

2.- Foru Diputazioaren ordezkaria Diputatu Nagusia edota Diputazioak, arautegi propioari egokitzuz, izendatuko lukeen Korporazio kidea izango da.

Diputazioak, gainera, ordezeko bat ere izendatuko du, aurreko zenbakian aipatutako kasuetarako.

Artículo 15º Elección de los representantes de los Entes Consorciados.

1.- La Corporación Municipal designará, además, un suplente del representante para los supuestos de pérdida del cargo, ausencia o enfermedad del titular.

2.- La representación de la Diputación recaerá en el Diputado General o miembro de la Corporación que ésta designe con sujeción a su normativa propia.

La Diputación designará,

3.- Udalen ordezkariak nahitaez beren kargua utzi egin beharko dute Udal horiek berritu egingo direnean. Kasu horietan Kontsortzioan dituzten ordezkariak, interinitate izaeraz, jarraitu egingo dute, Kontsortzioko zuzendaritza organoak eratu arte.

además, un suplente para los supuestos mencionados en el número anterior.

3.- Los representantes de los Municipios deberán cesar obligatoriamente al renovarse los Ayuntamientos. En tales casos sus representantes en el Consorcio continuarán, con carácter interino, hasta que se constituyan los órganos rectores del Consorcio.

16. Artikulua.- Batzarrearen bilera.

Artículo 16º Sesiones de la Asamblea.

1.- Batzarrea hiruhilabetea behin bileraratuko da Lehendakariak dei egindako ohizko batzaraldian.

1.- La Asamblea se reunirá una vez cada trimestre en sesión ordinaria convocada por el Presidente.

2.- Egokitzat hartuko liratekeen batzaraldiak ere egin daitezke, aparteko izaeraz, Lehendakariaren ekimenez, Batzarreko kide guztien laurenak idatziz eskatuz, edota Batzarrearen edo Batzorde Exekutiboaren erabakiz dei egin ondoren.

2.- Podrá asimismo celebrar las sesiones que se estimen oportunas, con carácter extraordinario, convocadas bien por iniciativa del Presidente, a petición escrita de la cuarta parte al menos del número de miembros de la Asamblea, o por acuerdo de la misma o de la Comisión Ejecutiva.

17. Artikulua.- Deialdia eta eguneko gaizerrenda.

Artículo 17º Convocatoria y orden del día.

1.- Batzarrearen bilera bakoitzerako deialdia nahikoa aurrerapenez egin behar da, ohizkoetan inoiz ez bost egun baino gutxiagoko aurrerapenez, ordezkari bakoitzak ukitu beharreko gai ezberdinak azter ditzan.

1.- La convocatoria para cada sesión de la Asamblea deberá hacerse con tiempo suficiente, nunca inferior a cinco días en las ordinarias, para que cada representante pueda estudiar los diferentes asuntos a tratar.

2.- Deialdian eguna, ordua eta bilera egingo den lekua, lehen nahiz bigarren deialdian, adieraziko dira eta ordezkariak helerazi Udal egokien eta gainerako kontsortziatutako Entitateetako organoen bidez heleraz daiteke, horrela beteta geratzen delarik jakinerazpena kreditatzeko errekisitua.

2.- En la convocatoria se hará constar el día, hora y lugar de la celebración de la sesión tanto en primera como en segunda convocatoria, pudiendo cursarse a través de los respectivos Ayuntamientos y de los demás órganos de las Entidades consorciadas para que éstos la hagan llegar a sus respectivos

representantes, dando así por cumplido el requisito de acreditación de la notificación.

3.- Deialdiak ukituko diren gaien zerrenda eramango du, bertan adieraziz espedienteak eta dokumentazio egokia ordezkarien esku egongo direla deialdia emango den egunetik aurrera.

3.- La convocatoria incluirá el orden del día de los asuntos a tratar, con la indicación de que los expedientes y documentos correspondientes estarán a disposición de los representantes a partir de la fecha de remisión de la convocatoria.

18. Artikulua.- Batzarrearen eskurantzak.

Artículo 18º Atribuciones de la Asamblea.

1.- Batzarrearen eskurantzak ondoko hauek dira:

1.- Son atribuciones de la Asamblea.

a) Kontsortzioaren Estatutuen aldaketa proposatzea.

a) Propuesta de modificación de los Estatutos del Consorcio.

b) Kontsortzioa desagitea.

b) Disolución del Consorcio.

c) Kideak onartu eta banantzea.

c) Admisión y separación de miembros.

d) Ohizko bilkuren aldizkotasuna aldatzea.

d) Modificación de la periodicidad de sus sesiones ordinarias.

e) Ordenantzak eta Barne Araudiak onartzea, era berean haien aldaketak ere.

e) Aprobación de Ordenanzas, Reglamentos Internos, así como sus modificaciones.

f) Eskualdeko zonetan iharduteko plan eta programak onartzea eta hauen arteko lehentasun ordena finkatzea.

f) Aprobación de planes y programas de actuación en zonas comarcales y orden de prioridades en cada una de ellas.

g) Sozietatearen eta zerbitzuen kudeaketarako Enteen Estatutuak onartzea.

g) Aprobación de los Estatutos de la Sociedad y Entes de gestión de los servicios.

h) Aurrekontu propioa eta hau gauzatzeko Oinarriak onartzea.

h) Aprobación del Presupuesto propio y sus Bases de ejecución.

i) Exakzioak eta tarifak ezartzea eta Ordenantza Fiskal egokiak eta berauen aldaketak ere onartzea.

i) Establecimiento de exacciones y tarifas, aprobación de las correspondientes Ordenanzas Fiscales y sus modificaciones.

j) Aprobación de la Cuenta General

- j) Aurrekontuko eta ondarearen administrazio Kontu Orokorra onartzea eta, kausa balitz, kudeaketarako Enteen ere.
- k) Zorpetzearen eta urteanitzeko gastu-konpromisuen muga finkatzea.
- l) Lanpostu plantila onartzea.
- m) Ondarea besterenganatu eta erostea, haren zenbatekoa ehun milioi pezeta baino gehiagokoa bada.
- n) Beste Entitate Lokalei eta Administrazio Publikoei konpetentzi gatazkak planteatzea.
- o) Estatutu hauetan aurrikusita dauden gainerakoak.
- 2.- Zuzenbidezko kideen botuen legezko gehiengo absolutoa beharko da a), b), c), h), eta j) apartaduetan seinalatutako gaitako erabakiak hartzeko.
- 3.- Batzarreak quorum kualifikatua eskatzen ez duten gaiak beste zuzendaritza organoren batean eskuorde ditzake.
- del Presupuesto y de administración del patrimonio y en su caso de los Entes de gestión.
- k) Señalamiento del límite de endeudamiento y de los compromisos de gastos plurianuales.
- l) Aprobación de la Plantilla de puestos de trabajo.
- m) Enajenación y adquisición del Patrimonio, siempre que su cuantía sea superior a cien millones de pesetas.
- n) Planteamiento de conflictos de competencias a otras Entidades Locales y demás Administraciones Públicas.
- o) Las demás previstas en los presentes Estatutos.
- 2.- Será necesario el voto de la mayoría absoluta legal de votos de los miembros de derecho para la adopción de los acuerdos de las materias señaladas en los apartados a), b), c), h) y j).
- 3.- La Asamblea podrá delegar en los demás órganos directivos aquellas materias que no requieran un quórum cualificado.

19. Artikulua.- Batzorde Exekutiboa.

Batzorde Exekutiboa, Batzarreak barnean dituen kideen artean hautatutako 10 kidez gehienez osatua egongo da. Horietatik 9 Udalen ordezkari izango dira eta 1 Gipuzkoako Foru Diputaziokoa, eta lehen bederatziak bakoitzari botu bat eta aipatu Diputazioari 3 botu emango zaie. Udalen ordezkaritza, dena dela, Estatutu hauetako 14.2a)

Artículo 19º La Comisión Ejecutiva.

La Comisión Ejecutiva se integra por un máximo de 10 miembros, elegidos por la Asamblea de entre sus componentes, y de los cuales 9 representarán a los Municipios y 1 a la Excm. Diputación Foral de Gipuzkoa, correspondiendo a cada uno de los 9 primeros 1 voto y a la citada Diputación 3 votos. La representación de los Municipios se

artikuluari aipatzen diren bederatzire taldeetako bakoitzari kide bat emanaz osatuko da.

integrará en todo caso por un miembro de cada uno de los nueve grupos que se mencionan en el artículo 14.2a) de estos Estatutos.

20. Artikulua.- Bilerak.

Batzorde Exekutiboak gutxienez hilean behin egingo du ohizko bilera, Estatutu hauetako 17. artikuluan adierazten den aurrerapenez eta behar den eran dei eginda. Aparteko batzaraldiak ere egingo ditu Lehendakariaren ekimenez, bertako kideen legezko kopuruaren laurdenak horrela eskatuz edota Batzorde Exekutiboak berak hartutako erabaki espresoaz.

Bileretara Zuzendari Gerentea ere joango da eta ahotsa izango du ez ordea boturik.

Artículo 20º Reuniones.

La Comisión Ejecutiva se reunirá por lo menos una vez al mes en sesión ordinaria convocada con la antelación y forma que se indica en el artículo 17º de estos Estatutos. Celebrará también sesión extraordinaria convocada por iniciativa del Presidente, a petición de la cuarta parte del número legal de sus miembros o mediante acuerdo expreso de la propia Comisión Ejecutiva.

Asistirá a las sesiones el Director Gerente con voz pero sin voto.

21. Artikulua.- Batzorde Exekutiboaren Eskurantzak.

1.- Batzorde Exekutiboaren eskurantzak ondoko hauek dira:

a) Obra eta zerbitzuak kontratatzeko baldintza-pleguak onartu eta behin-betiko eskeintzea.

b) Ordenazio-Plan Bereziak eta Obra-Proiektuak onartzea.

c) Egintza administratibo eta judizialak egikaritzea.

d) Hornidura zerbitzuak eta sare nagusian Saneamendua antolatzea.

e) Pertsonala hautatzeko oinarriak onartzea.

Artículo 21º Atribuciones de la Comisión Ejecutiva.

1.- Son atribuciones de la Comisión Ejecutiva:

a) Aprobación de pliegos de condiciones para la contratación de obras y servicios y su adjudicación definitiva.

b) Aprobación de Planes Especiales de Ordenación y Proyectos de obras.

c) Ejercicio de acciones administrativas y judiciales.

d) Organización de los servicios de Abastecimiento y Saneamiento de la red primaria.

e) Aprobación de bases para la selección de personal.

f) Zerbitzuen kostuei eta haien errendimenduen baloraketari buruzko estudioak onartzea.

g) Pertsonal finko eta inoizkakoaren izendapena.

h) Pertsonalaren ordainketak finkatzea.

i) Ondarea besterenganatu eta erostea, haren balioak 100 milioi gainditzen ez duen bitartean.

j) Aurrekontuaren likidazioa onartzea.

k) Batzarreari edo Lehendakariari espreski ematen ez zaizkion zereginak betetzea.

2.- Batzorde Exekutiboak bere eskurantzak eskuorde ditzake Lehendakari eta Zuzendari Gerenteagan.

22. Artikulua.- Elkargoko organoen funtzionamendua.

1.- Batzarrearen eta Batzorde Exekutiboaren batzaraldiak baliozko izan daitezen, lehenengo deian, haiek osatzen dituzten kideen erdia baino bat gehiago joatea da beharrezko eta quorum hau batzaraldi osoan zehar egon beharko du.

Bigarren deialdian, Batzarreko bileretan, Kontsortzioa osatzen duten kideen botoen erdia baino bat gehiago egotea nahiko izango da, beti ere, gutxienez, kideen herena dagoenean.

2.- Idazkari lanak Elkargoko Organoek izendatuko dutena izango da eta seinalatuko zaizkion funtzioak beteko ditu.

f) Aprobación de estudios de coste de los servicios y la valoración de su rendimiento.

g) Nombramiento de personal fijo y eventual.

h) Fijación de las retribuciones del personal.

i) Enajenación y adquisición de Patrimonio cuando su valor no exceda de cien millones de pesetas.

j) Aprobación de la liquidación del Presupuesto.

k) Otros cometidos no atribuidos expresamente a la Asamblea o al Presidente.

2.- La Comisión Ejecutiva podrá delegar sus atribuciones en el Presidente y Director Gerente.

Artículo 22º Funcionamiento de los Organos Colegiados.

1.- Para la válida celebración de las sesiones de la Asamblea y de la Comisión Ejecutiva se requiere, en primera convocatoria, la asistencia de la mitad más uno de los miembros que las constituyen, debiendo mantenerse dicho quórum durante toda la sesión.

En segunda convocatoria, en las sesiones de la Asamblea, será suficiente la presencia de la mitad más uno de los votos de los miembros que constituyen el Consorcio, siempre que estén presentes, por lo menos, un tercio de los miembros del mismo.

2.- Actuará como Secretario el que se designe por los Organos colegiados, con las funciones que se

3.- Estatutu hauetan aurrikusten ez denetan, Ente Lokaletako beharrezko organoen funtzionamendurako arautegi lokalean ezarritakoa izango da aplikagarri Elkargoko Organoetan.

23. Artikulua.- Lehendakaria eta Lehendakariordea.

1.- Batzarreak hautatuko ditu bertako kideen artean bozketa zuzenaren bidez.

2.- Batzarreko kideak, Udal eta Mankomunitateen ordezkariak, dira bakarrik hautagai. Batzarreko ordezkari bakoitzak hautagai bati bakarrik emango dio bere botua papeleta baten bidez eta bere izen-deiturak adieraziz.

3.- Botu gehien jaso duen ordezkari-hautagaia izango da izendatua Lehendakari, Batzarrean botua emateko eskubidea duten ordezkarien artean legezko gehiengo absolutoa jasoko balu.

Exigitzen den legezko gehiengoa ez balu lortuko, berriro egingo da bozketa eta izendatu boturik gehien lortuko duena izendatuko da.

4.- Batzarreko ordezkarien botuen artean, bigarren botu kopururik haundiena jaso duen ordezkari-hautagaia izango da lehendakariorde izendatua.

Gehiengo hori ez balego aurreko zenbakiko bigarren pasartean aurrikusitakoa aplikatuko da.

5.- Ez dira inola ere Eskualde

le señaletan.

3.- En lo no previsto en estos Estatutos será de aplicación a los órganos colegiados lo establecido en la normativa local para el funcionamiento de los órganos necesarios de los Entes Locales.

Artículo 23º El Presidente y Vicepresidente.

1.- Son elegidos por la Asamblea entre sus miembros mediante votación directa.

2.- Solo los miembros de la Asamblea, representantes de los Municipios y Mancomunidades son candidatos. Cada representante de la Asamblea votará a un solo candidato mediante papeleta indicando al efecto el nombre y apellidos.

3.- Será designado Presidente el candidato representante que haya obtenido mayor número de votos siempre que representen la mayoría absoluta legal de votos de los representantes con derecho a voto en la Asamblea.

Si no se obtuviera la mayoría legal requerida, se repetirá la votación y será designado el candidato que obtenga mayor número de votos.

4.- Será designado Vicepresidente el candidato representante que haya tenido el segundo mayor número de votos de los representantes de la Asamblea.

Si no se tuviera dicha mayoría se aplicará lo previsto en el párrafo segundo del número anterior.

5.- En caso alguno el Presidente y Vicepresidente deben pertenecer a la

berekoak izango Lehendakaria eta Lehendakariordea. Horrela gertatuko balitz, lortutako botuen ordenan kolisio hori ekidin arte jetsiz erabakiko da.

24. Artikulua.- Lehendakariaren eskurantzak.

1.- Lehendakariaren eskurantzak ondoko hauek izango dira:

a) Batzarre eta Batzorde Exekutiboko batzarraldietarako deia egitea, mahaiburu izatea eta bukatutzat ematea eta deliberazioak zuzentzea, enpateak kalitate-botuaren bidez erabaki ditzakeelarik.

b) Batzarre eta Batzorde Exekutiboaren erabakiak betearaztea.

c) Kontsortzioa ofizial eta administratiboki ordezkatzeko negozio juridiko mota guztietan, beharrezko litzatekeen kasuetan Kontsortzioa ordezkatu eta defendatuko duten Prokuradore eta Letratuei aginduak emateko ahalmena izanik.

d) Kontsortzioaren kargu dauden zerbitzuak zuzendu eta ikuskatzea, horretarako erabaki egokiak hartuz.

e) Ordainketak agintzea eta Kontsortzioko Aurrekontuko eta Ondarearen Administrazioako kontuak ematea.

f) Aurrekontuetan espezifikoki aurrikusitako ohizko izaerazko gastuak eta Batzarreak seinalatuko duen zenbatekoa gainditu ez duten ohizko izaerazko generikoak ere onartzea.

g) Bere erantzukizunpean eta Batzarreak emandako jarraibideen barruan, Kontsortzioko arazoek

misma Comarca. En el supuesto de coincidencia se resolverá descendiendo en el orden de votos obtenidos hasta evitar esta colisión.

Artículo 24º Atribuciones del Presidente.

1.- Son atribuciones del Presidente:

a) Convocar, presidir y levantar las sesiones de la Asamblea y de la Comisión Ejecutiva y dirigir las deliberaciones, pudiendo dirimir los empates con el voto de calidad.

b) Ejecutar los acuerdos de la Asamblea y de la Comisión Ejecutiva.

c) Representar oficialmente y administrativamente al Consorcio y en general en toda clase de negocios jurídicos con facultad para conferir mandatos a Procuradores y Letrados que representen y defiendan al Consorcio en los casos en que fuera necesario.

d) Dirigir e inspeccionar los servicios encomendados al Consorcio tomando al efecto las disposiciones convenientes.

e) Ordenar los pagos y rendir cuentas del Presupuesto y Administración del Patrimonio del Consorcio.

f) Aprobar gastos de naturaleza ordinaria específicamente previstos en el Presupuesto y aquellos otros genéricos de igual carácter que no excedan de la cifra que señale la Asamblea.

g) Adoptar por sí, bajo su responsabilidad y dentro de las

eskatuko luketen presako neurriak hartzea bere kabuz, egingo den lehen batzarraldian Batzarre edo Batzorde Exekutiboari berri emanaz.

h) Egintza administratibo eta judizialak erabiltzea presako kasuetan, egingo den lehen batzarraldian Batzorde Exekutiboari berri emanaz.

i) Aurrekontu propioa eratzea.

2.- Lehendakariak bere eskurantzak eskuordetu ahal izango ditu Zuzendari Gerentearengan, a), c), g) eta h) apartaduetan daudenak salbuetsiz.

25. Artikulua.- Lehendakariordearen eskurantzak.

Ausentzia, gaixotasun edo eragozpen kasuetan, Lehendakaria funtzio guztietan ordezkatzeko dagokio Lehendakariordeari eta Lehendakariaren funtzioak betetzea bakantea legokeenean.

26. Artikulua.- Zuzendari Gerentea.

1.- Kontsortzioko Batzarreak izendatu eta apartatuko du Zuzendari Gerentea. Batzarre honek berak zehaztuko ditu lan-erregimen eta kondizioak eta bete behar dituen funtzioak senalatuko.

2.- Zuzendari Gerenteak, gainera, zuzendaritzako gainerako organoek eskuordetuko dizkieten funtzioak ere beteko ditu.

III KAPITULUA

ERREGIMEN EKONOMIKOA

27. Artikulua.- Baliabide ekonomikoak.

directrices dadas por la Asamblea, las medidas de urgencia que requieran los asuntos del Consorcio, dando cuenta a la Asamblea o a la Comisión Ejecutiva en la primera sesión que celebren.

h) El ejercicio de acciones administrativas y judiciales en caso de urgencia, dando cuenta a la Comisión Ejecutiva en la primera sesión que celebre.

i) Formar el Presupuesto propio.

2.- El Presidente podrá delegar en el Director Gerente sus atribuciones a excepción de las comprendidas en los apartados a), c), g) y h).

Artículo 25º Atribuciones del Vicepresidente.

Corresponde al Vicepresidente sustituir en la totalidad de sus funciones al Presidente en los casos de ausencia, enfermedad o impedimento y desempeñar las funciones del Presidente en los supuestos de vacante.

Artículo 26º El Director Gerente.

1.- El Director Gerente será nombrado y separado por la Asamblea del Consorcio, que determinará el régimen y condiciones de trabajo y señalará las funciones que haya de cumplir.

2.- Además, el Director Gerente ejercerá aquellas funciones que le sean delegadas por los demás órganos colegiados.

CAPITULO III

REGIMEN ECONOMICO

Artículo 27º De los recursos

1.- Kontsortzioaren baliabide ekonomikoak ondoko hauek izango dira:

a) Hornidura eta Saneamendu zerbitzuen tarifatetik datozenak.

b) Kontsortzioko enteen edota bese entitate eta organismo publiko eta pribatuen ekarpenetik etorriko diren sarrerek.

c) Kreditu-eragiketetatik datozenak.

d) Indarrean dagoen legerian, Ente Publikoak finantzatzeko, aurrikusita dauden zuzenbide publiko edo pribatuko gainerako sarrerek.

2.- Kontsortzioko Udal eta Mankomunitateen ekarpenak eska daitezke derrigorrezko izaeraz, 1. apartaduko sarrerek nahi ez liratekeenean eta Estatutu hauetako 18.2. Artikuluan seinalatutako quorum-az Batzarreak horrela erabaki ondoren.

28. Artikulua.- Tarifak.

Hornidura eta saneamendu zerbitzuen tarifak barne lehen ezarpena, ustiapen-kostuak, kontserbazioa eta mantenimendua, etorkizuneko haunditzeetarako erreserba edukitzeko kuota posibleak eta kreditu propio edo Kontsortzioko Udal eta Mankomunitateen ekarpenetatik datozen finantz gastuak izango ditu.

29. Artikulua.- Tarifak finkatzeko erizpideak.

Kontsortzioan aplikatu beharko

económicos.

1.- Los recursos económicos del Consorcio serán los siguientes:

a) Los derivados de las tarifas de los servicios de abastecimiento y de saneamiento.

b) Los ingresos derivados de las aportaciones de los entes consorciados u otras entidades y organismos públicos o privados.

c) Los procedentes de operaciones de crédito.

d) Los demás ingresos de derecho público o privado previstos en la legislación vigente para la financiación de los Entes Públicos.

2.- Se podrán exigir con carácter obligatorio aportaciones de los Ayuntamientos y Mancomunidades consorciados cuando no sean suficientes los ingresos del precedente apartado 1., mediante acuerdo de la Asamblea con el quórum señalado en el artículo 18º.2 de los presentes Estatutos.

Artículo 28º Tarifas.

Las tarifas en alta de los servicios de abastecimiento y de saneamiento incluirán los gastos financieros de primer establecimiento, los costes de explotación, conservación y mantenimiento, ya sean directos e indirectos, las posibles cuotas para la creación de una reserva para futuras ampliaciones y los gastos financieros derivados de créditos propios o de las aportaciones de los Municipios y Mancomunidades consorciados.

Artículo 29º Criterios de tarificación.

diren tarifak finkatzeko ondoko erizpideak izango dira gogoan:

a) Kontsortzioak eskainiko dituen zerbitzuen tarifak ez dira desberdinduko Arro bakoitzeko udalerrien arabera, arro bakoitzetik Kontsortzioan dauden Udalerri guztiei berdina aplikatuko zaielarik.

Horretarako Arro eta Eskualde bakoitzean egindako inbertsioen kostuaren, eta era berean zerbitzuaren kostuaren, kontabilitate banandua eramango da, haien kostuak birbanatzeko.

b) Kontsortzioaren funtsezko asmoa izango da zerbitzuen tarifak Herrialde Historiko osorako antzekoak izan daitezela lortzea eta sare nagusian neurtutako ur-emari guztiari aplikatuko zaizkio.

c) Industri saneamenduko tarifa karga kutsatzailearen arabera ezarriko da, Kontsortzioak ezarriko dituen baremoen arabera.

30. Artikulua.- Tarifen ezarpena.

Tarifak mailaka ezar daitezke Kontsortzioak erabakitako egunetik aurrera.

31. Artikulua.- Alta eta bajako tarifak.

Kontsortzioak erabiltzaileari aplikatuko dizkion hornidura-tarifek sare nagusikoen prezioa izango dute barne, banaketa-gastuak eta tarifetan azaltzen diren gainerako kontzeptuengatik gastuak, baja-sarean dauden galerak barne, gehituta.

32. Artikulua.- Udalei diru

Para la fijación de las tarifas a aplicarse por el Consorcio se tendrán en cuenta los siguientes criterios:

a) Las tarifas de los servicios prestados por el Consorcio no diferirán por razón de los términos municipales de cada Cuenca, aplicándose las mismas a todos los Municipios consorciados de cada una.

A tales efectos se llevará contabilidad separada del costo de las inversiones realizadas en cada Cuenca y Comarca, así como el costo del servicio, a efectos de redistribuir sus costos.

b) Constituye un propósito esencial del Consorcio lograr que las tarifas de los servicios sean similares para todo el Territorio Histórico y se aplicarán a todo el caudal medido en red primaria.

c) La tarifa de saneamiento industrial se establecerá de acuerdo con la carga contaminante, según los baremos que establezca el Consorcio.

Artículo 30º Implantación de las tarifas.

Las tarifas pueden implantarse de forma escalonada desde la fecha que acuerde el Consorcio.

Artículo 31º Tarifas en alta y en baja.

Las tarifas de abastecimiento al usuario que hayan de aplicarse por el Consorcio incluirán el precio de las de red primaria incrementado con los gastos de distribución y los demás conceptos integrantes de las tarifas, incluidas las pérdidas en la red de

kenketak.

Foru Diputazio hau, Kontsortzioak horrela eskatuz, baimenduta dago Udalei Zerga Itunduetako partaidetzagatik legozkiekeen ekarpenetatik beharrezko diren zenbatekoak kentzeko, haien kargurako tarifen ordainketa eta Estatutu hauen 27. artikulua arabera obligaziozko izaeraz ezarriko zaizkien ekarpenak efektibo egiteko.

33. Artikulua.- Mozkinak.

Inoiz ez da Kontsortzioan integratuta dauden entitateen artean mozkinak banatuko. Mozkinak tarifak gutxiago igotzeko edo gutxitzeko erabiliko dira, edota haundipen berrietarako erreserba-fondoa eraikitzeko izango dira.

IV KAPITULUA

HIRIGINTZA KOORDINAZIOA

34. Artikulua.- Lankidetzak.

Kontsortzioak eta bertako kide diren Entitateek, elkarri legozkiekeen hirigintza arloko gaitan, aktiboki lankide izateko konpromisua hartzen dute. Udalek kontsulta egingo diote Kontsortzioari, honi uku liezaizkioketen gaitan plangintza tresnak egin edo aldatzeko orduan.

35. Artikulua.- Ur-emariak.

Kontsortzioa eratzeke unean hornitu edo hustuko diren ur-emariak, leudekeen baliabideak utziko luketen

baja.

Artículo 32º Detracciones a los Ayuntamientos.

La Excm. Diputación Foral, a instancias del Consorcio, queda autorizada para detraer de las aportaciones que puedan corresponder a los Ayuntamientos por su participación en los Tributos Concertados, las cantidades necesarias para la efectividad del abono de las tarifas a su cargo y de las aportaciones que con carácter obligatorio les sean impuestas conforme al artículo 27 de los presentes Estatutos.

Artículo 33º Beneficios.

En ningún caso se repartirán beneficios entre las entidades integradas en el Consorcio. Los beneficios se aplicarán para que se produzca un menor incremento o una minoración de las tarifas, o se destinarán a la constitución de fondos de reserva para nuevas ampliaciones.

CAPITULO IV

COORDINACION URBANISTICA

Artículo 34º Colaboración.

El Consorcio y las Entidades consorciadas en él se comprometen a colaborar activamente entre sí respecto a aquellas materias de índole urbanística que les afecten mutuamente. Los Ayuntamientos consultarán con el Consorcio al realizar o modificar sus instrumentos de planeamiento en aquellas materias que le puedan afectar.

Artículo 35º Caudales.

neurrian, egungo hirigintzako beharrei dagozkienak izango dira, Kontsortzioko Batzarreak erabakiko dituen obra eta inbertsio planen arabera.

36. Artikulua.- Printzipio inspiratzaileak.

Nolanahi ere Kontsortzioak solidaritate, ekitate eta errealismo printzipioetan oinarrituz ihardungo du, gaur egun bete gabe dauden beharrak eta etorkizunerako aurrikuspenak asetzerako proiektatuz hango obra eta inbertsioak.

37. Artikulua.- Aldez aurretiko baldintzak.

Ez da ur-emaririk hornituko ezta isurketarik onartu edo zerbitzurik prestatuko hirigintzako organismo eskudunek aldez aurretik baimendu gabeko urbanizazio edo eraikuntza berrietan, aplikagarri den hirigintzako arautegiaren arabera, eta sustatzaile edo eraikitzaileek beharrezko ekarpen ekonomikoa aurretik egin gabe, Kontsortzioak izaera orokorrez ezarri edo onartuko dituen baremo eta kuotak aplikatuz.

38. Artikulua.- Manuzko txostena

Kontsortzioko Korporazioek, lurzoru urbanizagarrian nahiz, kasua balitz, lurzoru hiritarrean hirigintzako proiektuak onartu aurretik, eta dena dela eraikitzeko baimenak eman aurretik, zerbitzuen entitate kudeatzaileari bere konpetentziako gaiei buruzko informea eskatu beharko diote aginduz.

Informe horrek ez du izaera loteslerik izango.

Los caudales que se suministren o evacúen en el momento de la constitución del Consorcio serán los correspondientes a las necesidades urbanísticas actuales en la medida que los medios existentes lo permitan, de conformidad con los planes de obras e inversiones que acuerde la Asamblea del Consorcio.

Artículo 36º Principios inspiradores.

En cualquier caso las actuaciones del Consorcio estarán motivadas por principios de solidaridad, equidad y realismo, proyectando sus obras e inversiones hacia la satisfacción de las necesidades actuales insatisfechas y las previsiones futuras.

Artículo 37º Requisitos previos.

No se suministrarán, caudales ni se admitirán vertidos o prestarán servicios en las nuevas urbanizaciones o construcciones urbanísticas competentes, de conformidad con la normativa urbanística de aplicación, y previa la aportación económica correspondiente por los promotores o constructores, en aplicación a los baremos o cuotas que, con carácter general, establezca o reconozca el Consorcio.

Artículo 38º Informe preceptivo.

Las Corporaciones consorciadas, antes de proceder a la aprobación de los proyectos de urbanización tanto en suelo urbanizable como en su caso, en suelo urbano, y en cualquier caso antes de otorgar licencias de construcciones, deberán

39. Artikulua.- Ordenantzak.

Kontsortzioko Udalen Ordenantza guztiek, Kontsortzioaren konpetentziako gaietan, honen Ordenantzei eta, orohar, arau teknikoei egokituta egon beharko dute, Entitate bakoitzak dituen funtsezko berezitasunen kalterik gabe, eta horretarako Udal horiek beren Ordenantzetan Kontsortzioak edo Elkarte Kudeatzaileak seinalatuko dituen zehaztapenak sartuko dituzte.

V KAPITULUA

KONTSORTZIOA HAUNDITZEA, MURRIZTEA ETA DESEGITEA

40. Artikulua.- Haunditzea.

Udal berriak Kontsortzioan onartzeko eskaera, beharrezko quorum-az Udal Batzarreak erabaki ondoren, jendeaurrean erakutsiko da hamabost eguneko epean.

Ebazpen egokia Batzarreak hartuko du, Estatutu hauetako 18. artikuluen arabera.

41. Artikulua.- Murriztea.

Kontsortzioko Udal edo Mankomunitate baten banantzeko eskaera, beharrezko quorum-az Udal Batzarreak edo Organo Eskudunak erabakia hartu ondoren, bere

preceptivamente solicitar informe de la entidad gestora de los servicios, sobre las materias de su competencia.

Dicho informe no tendrá carácter vinculante.

Artículo 39º Ordenanzas.

Todas las Ordenanzas de los Ayuntamientos consorciados, en lo referente a materias de competencia del Consorcio, deberán adecuarse a las Ordenanzas y normas técnicas en general del mismo, sin perjuicio de las peculiaridades esenciales de cada Entidad, a cuyo efecto dichos Ayuntamientos incorporarán a las respectivas Ordenanzas las determinaciones que señale el consorcio o Sociedad Gestora.

CAPITULO V

AMPLIACION, REDUCCION Y DISOLUCION DEL CONSORCIO

Artículo 40º Ampliación.

La solicitud de admisión de nuevos Ayuntamientos al Consorcio, previo acuerdo del Pleno Municipal con el quórum necesario, se someterá a información pública por plazo de quince días.

La resolución correspondiente será adoptada por la Asamblea, conforme al artículo 18 de estos Estatutos.

Artículo 41º Reducción.

La solicitud de separación de alguno de los Ayuntamientos o

eremuan zerbitzuak zuzen eman ahal izango dituela eta banatzearekin ez dituela Kontsortzioaren interes orokorrak kaltetuko bermatu beharko du. Eskaera jendeaurrean erakutsiko da hamabost eguneko epean.

Ebazpen egokia Batzarreak hartuko du, Estatutu hauen 18. artikulua arabera eta bertan zehaztuko dira, kasua balitz, banantzearen ondorioak ondasun, eskubide eta obligazioei dagokienez.

Banantzea Kontsortzioko beste kideek sustatuko balute, Batzarrearen ebazpena jarriko da zuzenean.

42. Artikulua.- Desegitea.

1.- Kontsortzioa desegiteko kausa dira:

a) Lege Xedapena.

b) Kontsortzioko Entitate kopurua aldatzea, aldaketa horren ondorioz maila eta izaera berdineko kideak eratuko liratekeenean bakarrik.

c) Kontsortzioaren jarraipena interes publikoaren kontrako bihurtzea ekarriko luketen zirkunstantzien pilaketa.

2.- Kausa horietakoren baten oinarritutako desegintza proposamena Batzarreari, gutxienez, hango kideen herenak aurkeztu beharko dio, aspektu juridiko, ekonomiko eta teknikoei buruzko memoria zurigarria erantsiz.

Mancomunidades integradas, previo acuerdo del Pleno Municipal u Organo Competente adoptado con el quórum necesario, deberá ofrecer concretas garantías de poder prestar correctamente los servicios de su ámbito y de no perjudicar con su separación los intereses generales del Consorcio. La solicitud se someterá a información pública por el plazo de quince días.

La resolución correspondiente será adoptada por la Asamblea, conforme al artículo 18 de estos Estatutos y en ella se precisarán, en su caso, los efectos de la separación en cuanto a los bienes, derechos y obligaciones.

Si la separación fuera promovida por otros miembros del Consorcio, se someterá directamente a resolución de la Asamblea.

Artículo 42º Disolución.

1.- Son causas de disolución del Consorcio:

a) Disposición de Ley.

b) Alteración del número de Entidades consorciadas, cuando como consecuencia de la misma sólo queden miembros del mismo orden o naturaleza.

c) Concurrencia de circunstancias en virtud de las cuales sea contraria al interés público la continuación del Consorcio.

2.- La propuesta de disolución fundada en alguna de las citadas causas deberá presentarse a la Asamblea por un tercio, al menos, de miembros de la misma, con una memoria justificativa en sus aspectos jurídicos, económicos y técnicos.

3.- Desegiteko proposamen hori horretarako dei egindako aparteko batzaraldian aztertuko du Batzarreak eta Estatutu hauetako 18. artikulua araberaren arabera erabakia.

43. Artikulua.- Likidazioa.

Desegintza erabaki ondoren, Batzorde Exekutiboa Batzorde Likidatzaile gisa eratuko da obligazioen likidazioa eta ordainketa, eskubide eta errenten likidazioa eta kobrantza eta ondarearen eta desegiteak ekarriko dituen kargen banaketa egiteko xedez, hartuko dituen ebazpenak betetzera desegindako Kontsortzioko kide guztiak behartuko dituelarik.

Dena dela, desegite unean Kontsortzioan integratutako Entitateei itzuli egingo zaizkie jarri dituzten ondasun eta eskubideak, zurituko luketen behar bezala funtsatutako kausa bereziak salbuetsiz.

XEDAPEN GEHIGARRIA

Kontsortzioan Euskadiko Komunitate Autonomoa edo Estaduko Administrazioa sartuko balitz, ondoren zehazten diren arauak aplikatuko dira, Estatutu hauetako 14, 15 eta 19. artikuluek xedatutakoari dagokionean:

LEHENA.-

Aipatu Administrazioetako bakoitzak edo berorietatik Kontsortzioan sartzen denak ordezkari bat izango du Batzarrean, bertan erabakitzen den botu kopuruarekin.

3.- La Asamblea examinará la propuesta de disolución en sesión extraordinaria convocada al efecto y resolverá conforme al artículo 18 de estos Estatutos.

Artículo 43º Liquidación.

Una vez acordada la disolución, se constituirá la Comisión Ejecutiva en Junta Liquidadora a fin de proceder a la liquidación y pago de obligaciones, liquidaciones y cobranza de derechos y rentas y distribución del patrimonio y cargas resultantes de la disolución, obligando sus resoluciones a todos los miembros del Consorcio disuelto.

En todo caso, los bienes y derechos aportados al Consorcio por las Entidades integradas en él al tiempo de su disolución revertirán a las mismas, salvo causas especiales que lo justifiquen, debidamente fundadas.

DISPOSICION ADICIONAL

En caso que se incorporen al Consorcio la Comunidad Autónoma del País Vasco o la Administración del Estado, se aplicarán, en relación con lo que disponen los Artículos 14, 15 y 19, de los presentes Estatutos, las siguientes normas:

Primera.- Cada una de las Administraciones citadas o la que de ellas se incorpore al Consorcio tendrá en la Asamblea un representante con el número de votos que la misma señale.

Segunda.- Ambas Administraciones

BIGARRENA.-

Bi Administrazioek edo horietatik sartzen denak ordezkari eta ordezeko bat izendatuko dituzte Kontsortziorako.

HIRUGARRENA.-

Administrazio horietako bakoitzak edo horietatik sartzen denak ordezkari bat eta botu bat izango du Batzorde Exekutiboan, eta kasu horretan 12 edo 11 izango dira batzordekideak.

XEDAPEN IRAGANKORRAK

LEHENA.-

Estatutu hauetako 2.2 artikulua aipatzen duen Kontsortzioaren helbidea, behin-behineko izaeraz, Gipuzkoako Foru Diputazioaren Jauregian edo honek erabakiko lukeen lekalean egongo da.

BIGARRENA.-

Udal berriak onartzeko eskatzen diren errequisituak bete ondoren, kontsortziatutako Administrazioen helburuekin bat datozen lukrurik gabeko bestelako Entitateak ere sar daitezke Kontsortzioan kide gisa.

HIRUGARRENA.-

1.- Kontsortzioak, hornidura eta saneamenduko sare nagusian Udalek beren baliabideak erabiliz egindako inbertsioen kostuak, nahiz zuzenean nahi, egoki denean, doakien Mankomunitateen bidez, itzuli egingo dizkie, Kontsortzioak, Batzarrearen erabakiaren bidez, finkatuko duen eran, balorazio

o la que de ellas se incorpore designará un representante y suplente en el Consorcio.

Tercera.- Cada una de dichas Administraciones o la que de ellas se incorpore tendrá un representante en la Comisión Ejecutiva, correspondiéndole 1 voto, siendo, en su caso, 12 u 11 el total de miembros de la misma.

DISPOSICIONES TRANSITORIAS

PRIMERA.-

En tanto no se determine el domicilio del Consorcio a que se refiere el art. 2º .2 se ubicará, con carácter provisional, en el Palacio de la Diputación Foral de Gipuzkoa o local que por ésta se determine.

SEGUNDA.-

Cumpliendo los requisitos exigidos para la admisión de nuevos Ayuntamientos, podrán incorporarse al Consorcio, como miembros, otras Entidades sin ánimo de lucro que persigan fines de interés público, concurrentes con los de las Administraciones consorciadas.

TERCERA.-

1.- El Consorcio reintegrará a los Ayuntamientos, bien directamente o a través de las respectivas Mancomunidades cuando proceda, el costo de las inversiones que hubieran realizado con sus recursos propios en red primaria de abastecimiento y saneamiento en la forma, valoración actual, plazos y demás condiciones que fije el Consorcio, mediante acuerdo de su Asamblea.

eguneratuan, epetan eta gainerako baldintzetan.

2.- "Barrendiola", "Aia-Iturrieta", "Añarbe" eta "Txingudi" mankomunitateek ez dute ur eta, kasua balitz, saneamenduko sare nagusiari atxekitako zerbitzurik emango Kontsortzioko partaide egingo direnetik aurrera, honek bere gain hartuko bait ditu funtzio horiek.

3.- Sare nagusi, ur-biltegi eta urtegien eraiketa eta abarretako oinegitura obrak finantzatzeko xedez kontzertatuko diren kreditu eragiketarik itzultzeko debengatuko diren urteken kargu egingo da Kontsortzioa.

4.- Ur sare nagusiak parzialki edo oso-osorik hartuko dituen instalazio, bitarteko material, proiektu eta abar guztiak, iturburuak, urtegiak, putzuak, kontzesioak, arazketa deposituak, hodi sareak, igotzeko ekipoak, hariteria elektrikoak eta sare nagusiko gainerako elementuak alegia, Kontsortziora transferituko dira haien inbentario xehekatua egin ondoren.

5.- Mankomunitateak eskualdatuko diren obra eta instalazioen zaintza, mantenimendu eta kontserbaziorako duten pertsonala Kontsortziora atxekita geratuko da.

LAUGARRENA.-

1.- Foru Diputazioak ur kontzesioak, eraikitako edo eraikitzen ari den urtegiak, egindako eta egiten ari den hodi lineak, ur arazlekuak, kolektoreak, itsaspeko isurlea eta ur sare nagusiko gainerako instalazioak

2.- Las Mancomunidades de "Barrendiola", "Aia-Iturrieta", "Añarbe" y "Txingudi" dejarán de prestar los servicios inherentes a la red primaria de aguas y saneamiento, en su caso, en el momento en que se produzca su integración al Consorcio, al asumir éste estas funciones.

3.- El Consorcio se hará cargo de las anualidades que se devenguen para el reintegro de las operaciones de crédito concertadas con la finalidad de financiar obras de infraestructura de la red primaria, construcción de depósitos, embalses, etc.

4.- Todas las instalaciones, medios materiales, proyectos, etc., afectados parcial o totalmente a la red primaria de aguas, tales como manantiales, embalses, pozos, concesiones, depósitos depuradores, redes de tubería, equipos de elevación, líneas eléctricas y demás elementos de la red primaria, serán transferidos al Consorcio previo inventario detallado de los mismos.

5.- Será adscrito al Consorcio el personal de las Mancomunidades de aguas afecto a la vigilancia, mantenimiento y conservación de las obras e instalaciones que sean traspasadas al mismo.

CUARTA.-

1.- La Diputación Foral transfiere al Consorcio las concesiones de agua, los embalses contruidos o en fase de construcción, los tendidos de tubería realizados y en fase de realización, las estaciones de depuración de aguas, colectores, emisarios submarinos y demás instalaciones de la red primaria de aguas.

transferitzen dizkio Kontsortziari.

2.- Foru Diputazioak eskualdatuko dituen obra eta instalazioen zaintza, mantenimendu eta kontserbatziorako duen pertsonala Kontsortzioari atxekita geratuko da.

3.- Kontsortzioak Gipuzkoako Foru Diputazioari finantz kargen zenbatekoa itzuliko dio, instalazio horiek osorik edo partzialki finantzatzeko Foru Diputazioak 1989ko Urtarrilaren 1etik aurrera kontzertatutako kreditu eragiketen amortizazioagatik debengatuz joango diren neurrian.

BOSKARRENA.-

Urumea Ibaiko kolektorearen Erabiltzaileen Komunitatearen instalazioak barnean sartzeko era aztertuko du Kontsortzioak.

SEIGARRENA.-

Sare nagusiaren eraiketa eta/edo mantenimendu lanak egiten ari diren organismo publiko eta entitateak lankidetzan teknikoko hitzarmenak egin ditzakete, batez ere Kontsortzioaren egitura osoa eratzeke lehen fase honetan.

2.- Será adscrito al Consorcio el personal de la Diputación Foral afecto a la vigilancia, mantenimiento y conservación de las obras e instalaciones transferidas al mismo.

3.- El consorcio reintegrará a la Diputación Foral de Gipuzkoa el importe de las cargas financieras a medida que se vayan devengando por la amortización de las operaciones de crédito concertadas a partir del 1 de Enero de 1.989 por ésta para financiar total o parcialmente las mencionadas instalaciones.

QUINTA.-

El Consorcio estudiará la forma de la incorporación de las instalaciones de la Comunidad de Usuarios del colector del Río Urumea.

SEXTA.-

Los organismos públicos y entidades locales que actualmente realizan labores de construcción y/o mantenimiento de red primaria podrán establecer convenios de colaboración técnica, en especial en esta primera fase de formación de la estructura completa del Consorcio.